



RFQ DRC-02-2025

Annex 1 (Annex A) Scope of Service	Додаток 1 (Додаток А) Обсяг Послуг
The following technical requirements must be followed and considered by bidders and this annex will be part of the Framework Agreement: 1. Rationale and Objectives CO «THE TENTH OF APRIL» in Mykolaiv Office, as part of the project “Strong communities: Recovery and Development” project, funded by DRC, is purchasing fuel for vehicles in Mykolaiv region using fuel card technology. CO «THE TENTH OF APRIL», in Mykolaiv Office, seeks fleet fuel card services that can be used at fuel stations located in specified cities/towns including Mykolaiv. The service should provide efficient, safe, convenient, constant and reliable fuel supply. Availability is required from 6:00 to 20:00 daily, including weekends and national holidays. The selected successful Bidder will enter into a Framework Agreement for the period until 11/30/2025, with a possibility of extension. 2. Scope of Service 2.1 The Fuel Card Service Provider must fulfill the fuel service requirements in the Mykolaiv region using fuel card technology. It is imperative that the technology ensures protection against duplication or hacking. 2.2 The Fuel Service Provider (FSP) must: - Have a service station network in Mykolaiv region (at least 3 gas station in Mykolaiv). 2.3 Have an online system for tracking/monitoring monthly procurement, which can be accessed by the responsible person. 2.4 Provide the CO «THE TENTH OF APRIL» with one (1) Admin Fuel Card for use.	Учасники повинні дотримуватися та враховувати наступні технічні вимоги, і цей додаток буде частиною Рамкової угоди: 1. Обґрунтування та Цілі ГО «Десяте квітня» у Миколаєві, в рамках проекту «Міцні спільноти: Відновлення та Розвиток», що фінансується DRC, проводить закупівлю палива для транспортних засобів у Миколаївському регіоні за допомогою технології паливних карт. ГО «Десяте квітня», офіс у Миколаєві, запитує послуги паливних карт, які можуть використовуватися на паливних станціях у вказаних місті Миколаїв, Миколаївської області. Послуга повинна забезпечувати ефективне, безпечне, зручне, постійне та надійне постачання пального. Доступність потрібна з 6:00 до 20:00 щоденно, включаючи вихідні та національні свята. Обраний виграшний учасник укладе Рамкову Угоду на період до 30.11.2025 року, з можливістю продовження. 2. Обсяг послуг 2.1 Постачальник послуг з використання паливних карток повинен забезпечувати вимоги у паливних послугах у Миколаївському регіоні, використовуючи технологію паливних карток. Вкрай важливо, щоб технологія забезпечувала захист від копіювання або злому. 2.2 Постачальник паливних послуг (ППП) повинен: - Мати мережу АЗС у Миколаївському регіоні (мінімум 3 АЗС у місті Миколаїв та ін.) 2.3 Мати онлайн-систему відстеження/моніторингу щомісячних закупівель, до якої матиме доступ відповідальна особа. 2.4 Надати ГО «Десяте квітня» одну (1) адміністративну паливну картку для використання.



RFQ DRC-02-2025

2.5 FSP shall be responsible for ensuring availability of products and services, and competent fuel attendant/personnel to attend to the services required at all times. . 2.6 FSP should issue one (1) fleet card per vehicle, a vehicle specific fuel card to contain the following information: - Organization Name; - Card number; - Office name; - Product restriction (type of fuel, other services); - Expiry date; 2.7 The Restriction includes the following: a. Type of Fuel: Petrol A-95, A-92, Diesel, Gas. 2.8 FSP shall be responsible to dispense fuel to CO «THE TENTH OF APRIL» vehicles only, indicated in the fuel card and ensure that issued fuel will not exceed PO/ Card allocation, and maximum fuel allocation per month is indicated in the fuel card. 2.8.1 A transaction slip/receipt/invoice shall be issued every time fuel is withdrawn or other products/services are given. 2.8.2 FSP must have the ability to provide monthly and statutory reports upon request by DRC. DRC would expect the following information to be provided by the FSP: - Identity of fueling site - Type of fuel - Quantity of fuel pumped - Price per liter - Total price - Date of Transaction - Time of Transaction 2.8.3 Ensure that the transaction slips accurately reflect any and all purchases charged to CO «THE TENTH OF APRIL».	2.5 ППП несе відповідальність за забезпечення доступності продуктів та послуг, а також компетентного персоналу, який буде надавати необхідні послуги в будь-який час. 2.6 ППП має видати одну (1) картку, яка має містити наступну інформацію: - Назва організації; - Номер картки; - Назва офісу; - Обмеження по продукту (тип палива, інші послуги); - Термін придатності; 2.7 Обмеження на використання включає в себе наступне: a. Тип палива: Бензин А-95, А-92, Дизель, Газ. 2.8 ППП відповідає за видачу пального лише транспортним засобам ГО «Десяте квітня», зазначеним у паливній картці, і гарантує, що видане пальне не перевищує лімітів, передбачених у ДО/Картці, а максимальний ліміт пального на місяць зазначений у паливній картці. 2.8.1 Транзакційний чек/квитанція/рахунок-фактура видається щоразу, коли заправляється паливо. 2.8.2 ППП повинен мати можливість надавати щомісячні та передбачені законодавством звіти на запит ГО «Десяте квітня». ГО «Десяте квітня» очікує від ППП надання наступної інформації: - Ідентифікація місця заправки - Тип палива - Кількість перекачаного палива - Ціна за літр - Загальна вартість - Дата транзакції - Час транзакції 2.8.3 Чеки транзакцій повинні точно відображати всі покупки, які оплачуються в ГО «Десяте квітня». 2.8.4 Щомісяця надавати точний Виписку з рахунку з копіями квитанції/квитанції/інвойсу.
---	--



RFQ DRC-02-2025

- 2.8.4 Issue an accurate Statement of Account with copies of transaction slip/receipt/invoice on a monthly basis.
- 2.8.5 FSP shall be responsible to dispense and make available at all times and at all the service stations, from the issuance of Notice to Proceed.
- 2.8.6 In case the fuel card is damaged, lost or stolen, without the fault or negligence of CO «THE TENTH OF APRIL» official/ personal, FSP shall replace the same without additional cost on the part of CO «THE TENTH OF APRIL» during the life of the Frame Agreement. The cards shall be resistant to modification or tampering.
- 2.8.7 FSP shall be responsible for providing, fuel cards to be issued in a quantity required by the CO «THE TENTH OF APRIL» that will be used at the Supplier's places of business (fuel stations), and record the necessary information for the CO «THE TENTH OF APRIL» fleet billing records. Records will be sent electronically, importable format such a Microsoft Excel spreadsheet and provided to CO «THE TENTH OF APRIL» as requested.

Name of Company:

Signature:

- 2.8.5 ППП несе відповідальність за розповсюдження та забезпечення доступності в будь-який час і на всіх станціях технічного обслуговування, починаючи з моменту видачі Повідомлення про початок робіт.
- 2.8.6 У разі пошкодження, втрати або крадіжки паливної картки без вини або недбалості посадової особи/особи ГО «Десяте квітня», ППП зобов'язана замінити її без додаткових витрат з боку ГО «Десяте квітня» протягом строку дії Рамкової угоди. Картки повинні бути стійкими до модифікації або підробки.
- 2.8.7 ППП відповідає за надання паливних карток у кількості, необхідній для ГО «Десяте квітня», які будуть використовуватися в офісах Постачальника (на заправних станціях), а також за запис необхідної інформації для виставлення рахунків ГО «Десяте квітня» за використання автопарку. Записи надсилатимуться в електронному вигляді у форматі, який можна імпортувати, наприклад, у вигляді електронної таблиці Microsoft Excel, та надаватимуться ГО «Десяте квітня» за запитом.

Назва компанії:

Підпис: